

Psa

Chapter 43

French Interlinear

Reference: French Darby (J.N. Darby)

מְאִישׁ-	חָסִיד	לֹא-	מִגּוֹי	רִיבֵי	וְרִיבָה	וְאֱלֹהִים	שֹׁפֵטֵנִי	1
de-homme	fidèle	ne...pas	de-nation	querelle	et-contester	Dieu	juge-moi	
H0376	H2623	H3808		H7379	H7378	H0430	H8199	
				תְּפַלְטֵנִי:	וְעוֹלָה	מְרֹמָה		
				délivrer	et-injustice	de-tromperie		
				H6403		H4820		

Juge-moi, ô Dieu ! et prends en main ma cause contre une nation sans pitié ; délivre-moi de l'homme trompeur et inique.

אֶתְהַלֵּךְ	קָדַר	לְמַה-	זָנַחְתָּנִי	לְמַה	מִעֲוֹנֵי	אֱלֹהֵי	וְאַתָּה	כִּי-	2
marcher	s'obscurcir	à-quoi	rejeter	à-quoi	de-forteresse	Dieu	tu	car	
H1980	H6937	H4100		H4100	H4581	H0430			
						אֹיֵב:	בְּלַחֲץ		
						ennemi	dans-oppression		
						H0341	H3906		

Car toi, ô Dieu ! tu es ma force ; pourquoi m'as-tu rejeté ? Pourquoi marché-je en deuil à cause de l'oppression de l'ennemi ?

קָדְשׁוֹךָ	הַר-	אֶל-	יְבִיאוּנִי	יְנַחוּנִי	הֵמָּה	וְאִמְתָּךְ	אוֹרְךָ	שְׁלַח-	3
ta-sainteté	montagne	vers	venir	conduire	ils	et-ta-vérité	ta-lumière	envoyer	
H6944	H2022	H0413	H0935	H5148	H1992	H0571	H0216	H7971	
							מִשְׁכְּנוֹתֶיךָ:	וְאֶל-	
							tes-demeures	et-vers	
							H4908	H0413	

Envoie ta lumière et ta vérité : elles me conduiront, elles m'amèneront à ta montagne sainte et à tes demeures.

בְּכֹנֹר	וְאוֹדְךָ	גִּילִי	שִׂמְחַת	אֵלַי	אֶל-	אֱלֹהִים	מִזְבַּח	אֶל-	וְאֵבְוֹאָה	4
dans-harpe	et-célébrer	joie	joie	vers	vers	Dieu	de-Zébah	vers	et-venir	
H3658	H3034		H8057	H0410	H0413	H0430	H4196	H0413	H0935	
								אֱלֹהֵי:	אֱלֹהִים	
								Dieu	Dieu	
								H0430	H0430	

Et je viendrai à l'autel de Dieu, au Dieu de l'allégresse de ma joie ; et je te célébrerai sur la harpe, ô Dieu, mon Dieu !

עוֹד	כִּי-	לְאֱלֹהִים	הוֹתִילִי	עָלַי	תִּגְדָּמֵי	וְמַה-	נַפְשִׁי	וְתִשְׁתַּחֲוֶהִי	מָה-	5
encore	car	à-Dieu	le-espérer	sur	gronder	et-quoi	mon-âme	s'incliner	quoi	
H5750		H0430	H3176		H1993	H4100	H5315	H7817	H4100	
								וְאֵלֵהֶי:	פְּנֵי	
								et-Dieu	face-de	
								H0430	H6440	
								יְשׁוּעַת	יְשׁוּעַת	
								salut	salut	
								H3444	H3034	

Pourquoi es-tu abattue, mon âme ? et pourquoi es-tu agitée au-dedans de moi ? Attends-toi à Dieu ; car je le célébrerai encore : il est le salut de ma face et mon Dieu.